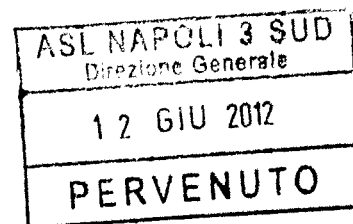


AZIENDA SANITARIA LOCALE NA 3 SUD

80053 - CASTELLAMMARE DI STABIA

Servizio Affari Generali



OGGETTO: Presa d'atto della convenzione sottoscritta con l'Università di Mekelle (Etiopia).

II DIRETTORE RESPONSABILE

DEL SERVIZIO AFFARI GENERALI

Alla stregua dell'istruttoria compiuta dal Servizio AA.GG. e delle risultanze e degli atti tutti richiamati nelle premesse che seguono, costituenti istruttoria a tutti gli effetti di legge, nonché dell'espressa dichiarazione di regolarità tecnica ed amministrativa della stessa resa dal Dirigente del Servizio a mezzo sottoscrizione della presente:

Premesso che a seguito di accordi intervenuti con il Dr Zerihun Abebe M.D. , Direttore della Medical School – College of Science – University of Mekelle (Etiopia), è stata sottoscritta la convenzione la cui ultima firma è stata apposta il 6-6-2012 (**si allega in copia**) tesa a facilitare tutti gli scambi e le iniziative di cooperazione tra questa ASL NA 3 SUD e la citata Università Etiope, nell'ambito dell'insegnamento, e della ricerca e lo sviluppo di programmi accademici comuni;

Considerato che la predetta convenzione è redatta in lingua inglese;

Vista l'allegata traduzione della predetta convenzione in lingua italiana;

Ritenuto di dover prendere atto della predetta convenzione;

SI PROPONE AL DIRETTORE GENERALE:

La premessa è parte integrante e sostanziale della presente proposta:

Per i motivi espressi in narrativa e che qui si intendono integralmente riportati,

1) di prendere atto della convenzione in premessa richiamata, sottoscritta tra questa Azienda e il Dr Zerihun Abebe M.D. , Direttore della Medical School – College of Science – University of Mekelle (Etiopia), la cui ultima firma è stata apposta il 6-6-2012;

2) di Inviare, per le proprie competenze, copia della presente deliberazione al Servizio Aggiornamento e Formazione Professionale;

Di rendere immediatamente esecutivo il presente atto;

Atto non soggetto a controllo ai sensi dell'art. 35 della L.R. 32/94

LG

Il Dirigente del Servizio AA.GG.

Dott. Massimo Lauri

IL Direttore Generale

Preso atto della dichiarazione di regolarità dell'istruttoria compiuta dal Servizio AA.GG. nonché della dichiarazione di legittimità tecnica ed amministrativa resa dal Direttore proponente con la sottoscrizione della proposta che precede, sentito il parere favorevole espresso dal Direttore Sanitario e nelle more della nomina del Direttore Amministrativo

DELIBERA

1) di prendere atto della convenzione in premessa richiamata, sottoscritta tra questa Azienda e il Dr Zerihun Abebe M.D. , Direttore della Medical School – College of Science – University of Mekelle (Etiopia), la cui ultima firma è stata apposta il 6-6-2012;

2) di Inviare, per le proprie competenze, copia della presente deliberazione al Servizio Aggiornamento e Formazione Professionale;

Di rendere immediatamente esecutivo il presente atto;

Atto non soggetto a controllo ai sensi dell'art. 35 della L.R. 32/94.

Il Servizio proponente sarà responsabile in via esclusiva dell'esecuzione della presente deliberazione curandone i consequenziali adempimenti.

Il Direttore Sanitario

Dott. Giuseppe Russo

Il Direttore Generale

Dott. Maurizio D'Amora

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU)

Between

Azienda Sanitaria Locale Napoli 3 Sud (ASL NA/3 Sud)
And
University of Mekelle - (Ethiopia)

HEREBY AGREE AND STIPULATE THE FOLLOWING:

Stamp: NIA, C. m. di S. Maria, Napoli

Article 1:

This MoU have the purpose of facilitating all the exchanges and the cooperation initiatives embarked upon by the two Institutions within the scope of teaching and research, and the development of common academic programs, involving the Academic and Administrative Units through the implementation of special types of cooperation, such as:

- Exchange of Researchers.
- Exchange of Professors.
- Exchange of Students.
- Exchange of Administrative personnel.
- Exchange of academic and didactic materials.
- Joint research activities.
- Technical and/or training assistance.

Article 2:

The Institutions shall define the contents, the academic disciplines, the methods and the economic aspects envisaged by the cooperation by way of the specific implementation agreements pursuant to this MOU, witch will be stipulated by the representatives of the respective Institutions.

Article 3:

The Institutions shall jointly ascertain the possibility of obtaining financing for implementing the activities mentioned in Article 2, above.

Article 4:

This MOU becomes effective on the date on witch the last of the signatures as affixed and have a duration of 5 (five) years, unless one of the Institutions terminates the Agreement by giving at least 6 (six) months notice.

In any event, the Institutions shall ascertain that the results achieved correspond to the present goals determined on each renewal date.

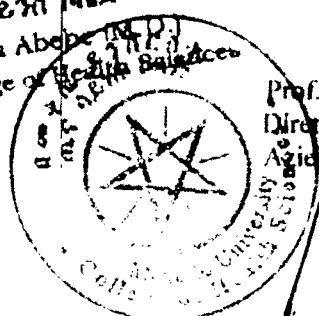
Article 5:

This MOU has been drafted in two original copies each of which conforms faithfully to the other.

Date:

Zerihun Abebe
Zerihun Abebe M.D., Dean
Medical School - College of Science
University of Melelle (Ethiopia)

MOU 2012
16/09/2012
Zerihun Abebe M.D.



Prof. Dr. Maurizio D'Amora
Direttore Generale
Azienda Sanitaria Locale Napoli 3 Sud



IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Maurizio D'Amora

16/09/2012

Lettera di intenti (LDI)

tra

Azienda sanitaria locale napoli 3 sud (ASL NA/3 SUD)

e

Università di Mekelle (Etiopia)

Con la presente si accordano e stipulano quanto segue:

Articolo 1:

Questa LDI ha lo scopo di facilitare tutti gli scambi e le iniziative di cooperazione intraprese dalle due istituzioni nell'ambito dell'insegnamento e della ricerca e lo sviluppo di programmi accademici comuni che coinvolgano le Unità Accademiche ed Amministrative attraverso l'implementazione di speciali tipi di cooperazione come:

Scambio di Ricercatori
Scambio di professori
Scambio di studenti
Scambio di personale amministrativo
Scambio di materiale didattico ed accademico
Attività di ricerca congiunte
Assistenza tecnica e/o formativa

Articolo II:

Le Istituzioni definiranno i contenuti, le discipline accademiche e gli aspetti economici contemplati dalla cooperazione attraverso gli accordi specifici di implementazione successivi a questa LDI che saranno stipulati dai rappresentanti delle rispettive istituzioni.

Articolo 3:

Le Istituzioni unitamente appureranno la possibilità di ottenere finanziamenti per implementare le attività sopramenzionate all' articolo 2.

Articolo 4:

Questa LDI diventa effettiva nella data in cui l'ultima firma è apposta ed ha durata di 5 anni, a meno che una delle due istituzioni metta fine all'accordo dandone un preavviso di almeno 6 mesi.

In ogni caso, le Istituzioni accerteranno che i risultati raggiunti corrispondano all'obiettivo attuale determinato in ogni rinnovo.

Articolo 5:

Questa LDI è stata redatta in due copie ciascuna delle quali è fedelmente conforme all'altra.

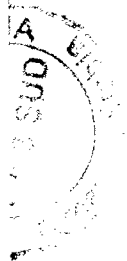


Data 05/05/2012

Zerihun Abebe M.D.,

Direttore della Medical School - College of Science -University di
Mekelle -(Ethiopia)

Prof. Maurizio D'Amora, Direttore Generale ASL NA3 SUD



Letto, confermato e sottoscritto.



IL SEGRETARIO VERBALIZZANTE
(Dott. Marco Tullo)

Marco Tullo

TRASMISSIONE AL COLLEGIO SINDACALE

La presente deliberazione è stata trasmessa al Collegio Sindacale della A.S.L. ai sensi dell'art. 35 comma 3 della L.R. 03.11.94 n. 32 con nota n. 38102 in data 14 GIU. 2012

TRASMISSIONE AL COMITATO DI RAPPRESENTANZA DELLA CONFERENZA DEI SINDACI

La presente deliberazione è stata trasmessa al Comitato di Rappresentanza dei Sindaci ai sensi dell'art. 35 della L.R. 03.11.94 n. 32 con nota n. _____ in data _____

TRASMISSIONE ALLA GIUNTA REGIONALE

La presente deliberazione è stata trasmessa alla Struttura Regionale di Controllo della G.R.C. ai sensi dell'art.35 della L.R.03.11.94 n. 32 con nota n. _____ in data _____

PROVVEDIMENTO DELLA GIUNTA REGIONALE

Deliberazione della G.R. n. _____ del _____

Decisione: _____

IL FUNZIONARIO

A

INVIATA PER L'ESECUZIONE IN DATA 13 GIU. 2012 / _____ **A:**

<input checked="" type="checkbox"/> DIRETTORE SANITARIO D'AZIENDA	COORD.TO SOCIO SANITARIO AZIEND	
COLLEGIO SINDACALE	DIPARTIMENTO FARMACEUTICO	
SERV. GABINETTO	DIPARTIMENTO PREVENZIONE	
<input checked="" type="checkbox"/> SERV. AFFARI GENERALI	DIPARTIMENTO RIABILITAZIONE	
SERV. AFFARI LEGALI	DIPARTIMENTO SALUTE MENTALE	
SERV. ACQUISIZIONE BENI E SERVIZI	DISTRETTO N. 48	EX A.S.L. NA 4
SERV. ASSISTENZA SANITARIA	DISTRETTO N. 49	
SERV. CONTROLLO DI GESTIONE	DISTRETTO N. 50	SERV. FASCE DEBOLI
SERV. FORMAZ. E AGGIORN. PROF.	DISTRETTO N. 51	SERV. PATOLOGIA CLINICA
SERV. GESTIONE ECONOMICO FINAN	DISTRETTO N. 52	
SERV. GESTIONE RISORSE UMANE	DISTRETTO N. 53	
SERV. GEST.TECN.PATR.IMMOB.OSP.	DISTRETTO N. 54	EX A.S.L. NA 5
SERV. GEST.TECN.PATR.IMMOB.TERR.	DISTRETTO N. 55	
SERV. GEST.TECN.SISTEMI INFORMAT	DISTRETTO N. 56	SERV. ASSISTENZA DISTRETTUALE
SERV. ISPETTIVO	DISTRETTO N. 57	SERV. ASSISTENZA OSPEDALIERA
SERV. MATERNO INFANT. OSPEDAL.	DISTRETTO N. 58	
SERV. MATERNO INFANT. DISTRET.	DISTRETTO N. 59	
SERV. PREVENZIONE E PROTEZIONE	OO.RR. AREA NOLANA	
SERV. RELAZIONE CON IL PUBBLICO	OO.RR. AREA STABIESE	
COORD.TO COMITATO ETICO	OO.RR. GOLFO VESUVIANO	
COORD.TO GESTIONE LIQUIDATORIA	OO.RR. PENISOLA SORRENTINA	
COORD.TO PROGETTI FONDI		